

No. 11002

**FRANCE
and
TUNISIA**

**Agreement on archaeological and historical co-operation.
Signed at Tunis on 22 December 1967**

Authentic text : French.

Registered by France on 8 March 1971.

**FRANCE
et
TUNISIE**

**Accord de coopération archéologique et historique. Signé à
Tunis le 22 décembre 1967**

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 8 mars 1971.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON ARCHAEOLOGICAL AND HISTORICAL
CO-OPERATION BETWEEN FRANCE AND TUNISIA

The Government of the French Republic and the Government of the Republic of Tunisia, desiring to strengthen co-operation between the two countries, particularly in the field of archaeology, have agreed as follows :

Article 1

The two Parties shall draw up a general programme for co-operation in archaeological matters, covering research, museography and restoration work.

Article 2

The work programmes shall be determined by agreement each year by specialists of the two Parties within the framework of the Mixed Commission provided for in article 6 of this Agreement.

Article 3

The research work shall be carried out by teams of equal size. Scientific supervision shall be provided jointly by a Tunisian and a French archaeologist.

The two Parties shall agree each year on the financing of the programme for the following year and each Party shall, in principle, contribute equally within the limits of the budget at its disposal.

The same conditions shall apply to any material published as a result of such work.

Article 4

Work on the restoration of historical monuments and the development of archaeological sites shall be carried out, parallel with the research work, by joint teams. The two Parties shall agree each year on the amount and apportionment of the funds necessary for the accomplishment of such work.

¹ Came into force on 22 December 1967 by signature, in accordance with article 8.

Article 5

The two Parties shall promote the establishment and development of relations between the specialized institutions of both countries in fields relating to archaeology, particularly through :

- (1) The exchange of documentation and publications;
- (2) The provision of study and training fellowships;
- (3) The exchange of research workers and specialists;
- (4) The supply of equipment for research, documentation and the preservation of monuments and objects;
- (5) Consultation concerning the organization of symposia or meetings.

Article 6

The two Parties agree to establish a Mixed Commission for Archaeological Co-operation whose task shall be :

1. To prepare the annual work programmes within the framework of this Agreement;
2. To agree on the procedure for their implementation, particularly with regard to the composition of the teams and the apportionment of funds;
3. To study all questions arising out of the application of this Agreement.

The Commission shall be composed of two delegations, appointed by the Secretary of State for Cultural Affairs and Information of the Republic of Tunisia and by the Minister for Foreign Affairs of the French Republic respectively.

It shall hold a regular session once a year, alternately in Tunis and Paris.

Article 7

The co-operation provided for shall be carried out initially at the Carthage site.

Article 8

This Agreement is concluded for a period of five years; it shall be renewable by tacit agreement.

It may be denounced by either Contracting Party upon one year's

notice. If it is denounced, the annual programmes in course of execution shall be completed.

This Agreement shall enter into force on the date of signature.

DONE at Tunis, on 22 December 1967.

For the Government of the French Republic :

J. SAUVAGNARGUES

[SEAL]

For the Government of the Republic of Tunisia :

BECHIR NAJI

[SEAL]
